

TOSTERÖ

English

TOSTERÖ storage bag protects your outdoor pads and cushions from sun, dirt, dust and pollen – and also helps you keep them organised when not in use. Protecting your pads and cushions in a storage bag is a simple and effective way to keep them looking fresh and new for longer. Note! Make sure that the pads and cushions are completely dry before storing them away in the storage bag.

HOW TO USE

Note! The bag is not reversible. The glossy side must always face inwards towards the pads and cushions.

We recommend that you store your outdoor pads and cushions in the storage bag when not in use to keep them clean and fresh. Place the storage bag under a roof and not in direct contact with the ground or floor. During the off-season, store the bag with pads and cushions in a dry, cool place indoors.

CARE INSTRUCTIONS

To remove dust and dirt, spray cold water (30°C) on the empty bag with a garden hose outside or wipe it with a soft cloth soaked in water. For heavily soiled areas, scrub with a sponge soaked in a mild detergent, then rinse with cold water. Make sure that the storage bag has dried before putting outdoor pads and cushions in it again.



Design and Quality
IKEA of Sweden

	
	
	
	
	
	
	
	

Norsk

TOSTERÖ bag til puter beskytter pynteputene og seteputene til uteplassen mot sol, smuss, støv og pollen og hjelper også til å holde orden på dem når de ikke er i bruk. Det er både en enkel og effektiv måte å få pynteputene og seteputene til å se nye og pene ut lenger, hvis du beskytter dem i en oppbevaringspose/bag. Merk! Sørg for at putene er helt tørre før du pakker dem bort i bagen.

SLIK GJØR DU

Merk! Bagen er ikke vendbar. Den blanke siden skal alltid vende inn mot pynteputene og seteputene.

Vi anbefaler at du har pynteputene og seteputene til uteplassen i en oppbevaringspose/bag som denne når de ikke er i bruk, så de holdes rene og pene. Plasser oppbevaringsposen under tak og ikke i direkte kontakt med bakken eller gulvet. Utenom sesong skal posen med pynteputer og seteputer oppbevares på en tørr, kjølig plass innendørs.

VEDLİKEHOLD

For å fjerne støv og smuss, spył den tomme posen med kaldt vann (30 °C) fra en hageslange ute eller tørk av den med en myk klut dyppet i vann. For svært møkkete områder, skrubb med en svamp dyppet i vann med et mildt rengjøringsmiddel og skylł med kaldt vann. Sørg for at bagen er tørket for den fylles med pynteputene og seteputene til uteplassen igjen.

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

Polski
Torba TOSTERÖ chroni poduszki i poduchy ogrodowe przed słońcem, brudem, kurzem i zapyleniem - a także ułatwia ich porządkowanie, gdy nie są używane. Zabezpieczenie poduszek i poduch w torbie to prosty i skuteczny sposób, aby dłużej wyglądały świeżo, jak nowe. Uwaga! Upewnij się, że poduszki i poduchy są całkowicie suche, zanim odłożysz je do torby do przechowywania.

SPÓSÓB UŻYCIA

Uwaga! Torba nie jest dwustronna. Byszcząca strona musi zawsze być skierowana do środka, w stronę poduszek i poduch.

Zalecamy przechowywanie poduszek i poduch ogrodowych w torbie, gdy nie są używane, aby pozostały świeże i czyste. Umieść torbę w pomieszczeniu, nie w bezpośrednim kontakcie z ziemią lub podłoga. Poza sezonem przechowuj torbę z poduszkami i poduchami w suchym, chłodnym pomieszczeniu.

PIELĘGNACJA

Aby usunąć kurz i brud, spryskaj opróŜnioną torbę zinną wodę (30°C) za pomocą węża ogrodowego na zewnątrz lub wytrzyj miękką szmatką nasączoną wodą. W przypadku silnie zabrudzonych powierzchni, wyszoruj gąbką nasączoną łagodnym detergentem, a następnie spłucz zinną wodą. Upewnij się, że torba do przechowywania wysychła, zanim ponownie umieścisz w niej poduszki i poduchy ogrodowe.

Suomi

TOSTERÖ säilytyslaukku suojaa istuinpehmusteita ja -tynnyjä auringolta, lialta, pölyltä ja siitepölyltä säilytyksen aikana ja pitää ne järjestyksessä. Säilytyslaukku on helppo ja tehokas tapa pidentää pehmusteiden ja tynnyjen käyttöikää. Huom! Varmista, että pehmusteet ja tynnyt ovat kokonaan kuivia ennen niiden laittamista säilytyslaukkuun.

KÄYTTÖOHJE

Huomioi, että laukku ei ole käännettävä. Kiiltävän pinnan on aina oltava sisäänpäin, istuintynnyjä ja pehmusteita vasten.

Istuintynnyt, -pehmusteet ja muut tekstiilit on suositeltavaa säilyttää laukussa silloin, kun ne eivät ole käytössä, jotta ne pysyvät puhtaina ja raikkaina. Säilytä säilytyslaukku katon tai katoksen alla ja niin, että se ei ole suoraan kosketuksissa maahan tai lattiaan. Varasto tynnyt ja pehmusteet laukkuun käyttöökäuden päätyttyessä ja laita laukku vileään j kuivaan paikkaan.

HOITO-OHJE

Säilytyslaukun päälle kertyneen pölyn ja lian voi poistaa suihkuttamalla tyhjän säilytyslaukun päälle viileää vettä (30 °C) esim. puutarhaletkulla tai pyyhkimällä sen pehmeällä, veteen kostutetulla liinalla. Erityisen sitkeän lian voi irrottaa mietoön pesuaineliuokseen kostutetulla sienellä.

Huuhtele lopuksi kylmällä vedellä. Varmista, että säilytyslaukku on kokonaan kuiva ennen kuin laitat pehmusteet ja tynnyt siihen.

Deutsch

Die TOSTERÖ Tasche schützt Kissen und Auflagen für Gartenmöbel nach nach der Benutzung vor Regen, Sonne, Schmutz und Blütenpollen. Gleichzeitig sind die Polster übersichtlich untergebracht. Die Kissen nach Gebrauch in einer Tasche zu verwahren ist eine einfache, effektive Maßnahme, durch die Polster und Kissen länger wie neu bleiben. Hinweis: Sicherstellen, dass Kissen und Polster vollständig trocken sind, bevor sie in der Tasche verstaut werden.

Benutzung

Bitte beachten! Die Tasche ist nicht wendbar. Die glänzende Seite muss immer nach innen gewendet sein (nach den Kissen zu).

Wir empfehlen, Gartenmöbelkissen und -polster in der Tasche aufzubewahren, wenn sie nicht benutzt werden. So bleiben sie länger ansehlich und sauber. Die Tasche möglichst überdacht verstauen und nicht in direkten Kontakt mit dem Erdboden bzw. Fußboden kommen lassen. Nach der Saison die Tasche mit Kissen und Polstern trocken und kühl drinnen lagern.

Pflegehinweis

Zum Entfernen von Staub und Schmutz die Tasche mit einem Gartenschlauch mit kaltem Wasser (30°C) absprühen oder mit einem mit Wasser befeuchteten weichen Tuch abwischen. Starke Flecken mit feuchtem Schwamm und mildem Reinigungsmittel abreiben. Danach kalt abspülen. Sicherstellen, dass die Tasche trocken ist, bevor erneut Kissen und Polster darin verstaut werden.

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

Svenska

Förvaringsväskan TOSTERÖ skyddar dina utomhusdynor och utomhuskuddar från sol, smuts, damm och pollen och hjälper dig dessutom att hålla ordning på dem när de inte används. Att skydda dina dynor och kuddar i en förvaringsväska är ett enkelt och effektivt sätt att få dem att se nya och fräscha ut längre. Obs! Säkerställ att dynorna och kuddarna är helt torra innan de läggs undan i förvaringsväskan.

Användning

Obs! Väskan är inte väндbar. Den blanka sidan måste alltid vändas inåt mot dynorna och kuddarna.

Vi rekommenderar att du förvarar dina utomhusdynor och utomhuskuddar i förvaringsväskan när de inte används för att hålla dem rena och fräscha. Placera förvaringsväskan under tak och inte i direktkontakt med marken eller golvet. När säsongen är över, förvara väskan med dynor och kuddar på en torr, sval plats inomhus.

SKÖTSELÅRD

För att avlägsna damm och smuts, sprutta kallt vatten (30°C) på den tomma väskan med en trädgårdsslang utomhus eller tørka av den med en mjuk trasa dränkt i vatten. För kraftigt nedsmutsade områden, skrubba med en svamp dränkt i ett mildt rengöringsmedel, skölj sedan med kallt vatten. Se till att förvaringsväskan har torkat innan du lägger i utomhusdynorna och utomhuskuddarna igen.

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

Latviešu
TOSTERÖ maiss glabāšanai pasargā āra paliktņus un spilvenus no saules, putekļiem, netīrumiem un ziedputekšņiem, un maisos viss būs labi sakārtots. Āra paliktņu un spilvenu uzglabāšana maisā ir vieglis un efektīvs veids, kā tos ilgāk saglabāt jaunius, tīrus un sausus. Nem vērā! Pirms uzglabāšanas maisā pārļiecinies, vai paliktņi un spilveni ir pilnīgi sausi.

Lietošana

Nem vērā! Maiss nav abpusēji lietojams; spīdīgajai pusei vienmēr jābūt vērstai uz iekšpusi, pret paliktņiem un spilveniem.

Iesakām paliktņus un spilvenus glabāt maisā, kad tos nelieto, lai tie nesasmērētos un saglabātu svaigumu. Maisu novieto vietā zem jumta, kur tas nav tiešā saskarē ar zemi vai ar grīdu. Ziemas sezonā noglabā maisu ar paliktņiem un spilveniem sausa, vēsā telpā.

Kopšanas norādījumi

Lai notīrītu, tukšu maisu no ārpuses mazgā ar dārze šļūteni aukstā ūdenī (30 °C) vai noslauka ar mikstu, ūdenī samērētu drānu. Ļoti netīras vietas noberz ar saudzīgā mazgāšanas līdzekļi samērcētu sūkli, pēc tam noskalo ar aukstu ūdeni. Pirms ielikt maisā āra paliktņus un spilvenus, pārļiecinies, vai maiss atkal ir izžuvjis.

Français

La housse de protection TOSTERÖ est imperméable et permet de ranger et de protéger vos coussins d'extérieur et autres textiles du soleil et de la pluie, mais aussi de la poussière et du pollen. Ranger vos coussins dans une housse imperméable est un moyen facile et efficace de conserver leur aspect neuf plus longtemps. Attention ! Assurez-vous que les coussins et autres textiles sont parfaitement secs avant de les ranger dans la housse.

Utilisation

Remarque ! La housse de protection n'est pas réversible. La face brillante est la face intérieure qui doit être en contact avec les coussins.

Nous vous recommandons de ranger vos coussins et autres textiles d'extérieur dans la housse de protection quand vous ne les utilisez pas, pour les maintenir au sec et les garder propres. Durant les périodes où vous ne les utilisez pas, glissez les coussins dans la housse de protection et rangez-les à l'intérieur dans un endroit sec et frais.

Instructions de nettoyage

Pour nettoyer la housse, l'asperger d'eau froide (30°C) à l'aide d'un tuyau d'arrosage ou la frotter avec un chiffon doux humide. Pour les zones les plus sales, frotter avec une éponge trempée dans une eau légèrement savonneuse puis rincer à l'eau froide. La housse doit être parfaitement sec avant de pouvoir y ranger vos coussins et autres textiles.

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

Česky

Úložná taška TOSTERÖ ochrání venkovní sedáky a polštáře před slunečním zářením, špinou, prachem a pylem. Můžete je použít na skladování, pokud je právě nepoužíváte. Polštáře a sedáky si tak déle uchovájí čistý a svěží vzhled. Pozor! Než polštáře a sedáky uložíte do tašky, ujistěte se, že jsou úplně suché.

Návod k použití

Pozor! Taška není oboustranná! Lesklá strana musí být směrem dovnitř k polštářům a sedákům.

Doporučujeme vám uložit polštáře a sedáky na zahradní nábytek do úložné tašky. Zůstanou tak čisté a svěží, když je právě nepoužíváte. Úložnou tašku umístěte pod střechu a ne do přímého kontaktu s podlahou nebo zemí. Mimo sezónu odložte tašku s polštáři a sedáky dovnitř na suché a chladné místo.

Péče o výrobek

Prach a špinu odstraňte tak, že tašku osprchujete studenou vodou (30 °C) ze zahradní hadice nebo ji otřete jemným hadříkem namočeným ve vodě. Na mimořádně znečištěné části použijte houbičku namočenou do jemného čistícího prostředku, poté opláchněte vodou. Předtím, než polštáře a sedáky uložíte do tašky, nechte je důkladně uschnout.

Nederlands

De TOSTERÖ opbergtas beschermt je tuinkussens tegen zon, regen, vuil, stof en pollen, en helpt je bovendien de kussens netjes te houden als ze niet worden gebruikt. Het beschermen van tuinkussens in een opbergtas is een eenvoudige en effectieve manier om te zorgen dat ze er lang nieuw en schoon uit blijven zien. Let op! Zorg er wel voor dat de kussens helemaal droog zijn als je ze in de opbergtas stopt.

Gebruik

Let op: de tas is niet keerber. De glimmende kant moet altijd naar binnen zitten, naar de kussens toe. Wij adviseren je om tuinkussens in de opbergtas te bewaren als ze niet worden gebruikt om te zorgen dat ze schoon en droog blijven. Plaats de opbergtas onder een afdak, en niet in rechtstreeks contact met de grond of de vloer. Bewaar de tas met kussens na afloop van het seizoen op een droge, koele plaats binnenshuis.

Onderhoud

Voor het verwijderen van stof en vuil buitenshuis moet een tuinslang koud water (30°C) op de opbergtas spuiten of deze afnemen met een zachte, natte doek. Voor lastig te verwijderen vlekken bewerken met een spons met wat mild schoonmaakmiddel. Daarna afspoelen met koud water. Zorg dat de opbergtas helemaal droog is voordat je de tuinkussens er weer in stopt.

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

	
	
	
	
	
	
	
	
	

Español

La funda TOSTERÖ es impermeable y protege los cojines y colchonetas de exterior de la lluvia, el sol, la suciedad, el polvo y el polen cuando no las utilizas. Proteger los cojines de exterior con una funda impermeable es una forma fácil y efectiva de mantenerlos impecables y como nuevos durante más tiempo. Importante: asegúrate de que los cojines estén completamente secos antes de meterlos en la funda de protección.

Cómo se utiliza

Nota. La funda no es reversible. La parte brillante debe quedar siempre hacia el interior, en contacto con los cojines y colchonetas.

Recomendamos guardar los cojines y colchonetas cuando no los utilizas, para que se mantengan en buen estado. Coloca la funda bajo techo y sin que esté en contacto directo con la tierra o el suelo. Durante los períodos en que no la utilizas, guarda la funda con los cojines y colchonetas en el interior, en un espacio seco y fresco.

Instrucciones de mantenimiento

Български

Чанта за съхранение TOSTERÒ предпазва вашите възглавници за градински мебели от слънчева светлина, мръсотия, прах и полен - и освен това ги съхранявате подредени. Съхраняването на възглавниците в чанта за съхранение е лесен и ефикасен начин да ги запазите свежи и нови за по-дълго. Забележка! Уверете се, че възглавниците са напълно сухи, преди да ги поставите в чантата за съхранение.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Забележка! Чантата не е с две лица. Лъскавата част трябва винаги да е от вътрешната страна.

Препоръчваме ви да съхранявате възглавниците за градинските мебели в чанта за съхранение, когато не ги използвате, за да ги запазите чисти и свежи. Поставяте чантата под покрито, като не бива да е в директен контакт със земята или пода. Извън сезона съхранявайте чантата с възглавниците в сухо и студено помещение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

За да отстраните прах или мръсотия, напърскайте със студена вода (30°C) празната чанта с градински маркуц навън и забърсете с мека кърпа, напоена с вода. Силоно замърсени зони можете да почистите с гъба, напоена с мек почистващ препарат, след това изплакнете със студена вода. Уверете се, че чантата за съхранение е напълно суха, преди да поставите отново в нея възглавниците.

Türkçe

TOSTERÒ saklama çantası bahçede kullandığınız yastık ve minderleri kullanılmadığı zamanlarda güneş, yağmur, kir, toz ve polenlere karşı korurken aynı zamanda düzenli kalmasını da sağlar. Yastık ve minderleri su saklama çantası içinde korumak, uzun süre yeni ve temiz kalmasını sağlamak için kolay ve etkili bir yoldur. Not! yastıkları ve minderleri, saklama çantasına yerleştirmeden önce tamamen kuru olduklarından emin olunuz.

NASIL KULLANILIR

Not! Çanta ters çevrilmez. Parlak tarafı her zaman minder ve yastıkları bakımalı, dış dönük olmalıdır. Dış mekanda kullandığınız minder ve yastıklarınızı kullanılmadığı zaman uzun süre yeni ve temiz kalmasını sağlamak için saklama çantası içinde muhafaza etmenizi öneririz. Saklama çantasını üstü kapalı bir alana yerleştirin ve zemine doğrudan temas etmesini engelleyin. Bahçe sezonu bittiğinde içine minder ve yastık yerleştirdiğiniz saklama çantasını serin, kuru ve kapalı bir mekanda saklayınız.

BAKIM TALİMATLARI

Tozu ve kiri temizlemek için dışarıda bir bahçe hortumuyla boş çanta üzerine soğuk su (30°C) püskürtün ya da ıslatılmış yumuşak bir bezle silin. Toprağa fazla bulanmış alanları hafif bir temizleyiciye batırılmış bir süngerle sildikten sonra soğuk suyla durulayın. Yastık ve minderleri tekrar koymadan önce saklama çantasının kuruduğundan emin olun.

中文

TOSTERÒ 托斯特洛 儲物袋能保护户外软垫和靠垫在不使用时免受阳光、污垢、灰尘和花粉的侵蚀，同时还能将它们整齐收纳。给软垫和靠垫罩上儲物袋，能起到方便有效的保护作用，使它们持久如新。请注意！将软垫和靠垫放进儲物袋之前，请确保其完全干燥。

使用方法

请注意！袋子不可正反两用。光滑面必须始终朝里，面向软垫和靠垫。不用时，我们建议您将户外软垫和靠垫存放到儲物袋中，使它们保持洁净清新。將儲物袋放置于室内，勿直接接触地面或地板。不用时，請將存有软垫和靠垫的儲物袋放置于室内凉爽干燥的地方。

保养说明
除尘去污时，请先腾空儲物袋，在户外使用橡胶软管喷洒冷水（30℃）清洗，或用柔软的湿布擦拭。对于脏的地方，可用浸有中性洗涤剂的海綿擦拭，然后用冷水冲洗即可。待儲物袋完全干燥后，再放入戶外軟墊和靠墊。

طريقة الاستخدام
ملحوظة! الحقيبة ليست قابلة للقلب. يجب أن يكون الجانب اللامع متوجها دائما للداخل نحو الليات والوسائد. ننصحك بتخزين اللبادات والوسائد الخارجية في حقيبة التخزين عندما لا تكون قيد الاستخدام للحفاظ على نفاقتها وشكلها كالجديدة. صعي حقيبة التخزين تحت سقف بحيث لا تكون متصال مباشر مع الأرض. عند انتهاء الموسم، حَزنّي الحقيبة مع اللبادات والوسائد في مكان داخلي جاف وبارد.

تعليمات العناية

لإزالة الغبار والأوساخ، رش الماء البارد (30 درجة مئوية)

على الحقيبة وهي فارغة بواسطة خرطوم الحديقة الخارجية أو امسحها بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء. المناطق الممتسحة

بشدة، أفركي المناطق باستخدام إسفنجة مع منظف لطيف، ثم انشطي بالماء البارد. تأكدي من جفاف حقيبة التخزين قبل وضع اللبادات والوسائد الخارجية مرة أخرى.

Hrvatski

TOSTERÒ vreća za odlaganje vodootporna je i štiti vanjske jastuke od kiše, sunca, snijega, prijavštine, prašine i peludi. Također, u njoj su jastuci uredni i organizirani. Korištenje vreće za odlaganje jednostavan je i učinkovit način kojim se mogu zaštititi jastuci kako bi što duže izgledali kao novi. Napomena! Jastuci moraju biti potpuno suhi prije odlaganja u vreću za odlaganje.

KAKO KORISTITI

Napomena! Vreća nije dvostrana. Sjajna strana uvijek treba biti s unutarnje strane, okrenuta prema jasticama.

Preporučujemo da se, kad se ne koriste, vanjski jastuci odlože u vreću za odlaganje kako bi bili čisti i suhi. Ako se ne koriste duje vrijeme, spremi vreću s jasticama na hladno i suho zatvoreno mjesto.

UPUTE ZA NJEGU

Za skidanje prašine i prijavštine, isprati praznu vreću hladnom vodom (30 °C) vrtnim crijevom vani ili obrisati mekanom krpom natopljenom u vodu. Prjavije dijelove trljaj spužvom natopljenom u blagi deterđent, potom isprati hladnom vodom. Osigurati da je vreća suha prije odlaganja vanjskih jastuka.

Ελληνικά

Η τσάντα αποθήκευσης TOSTERÒ προστατεύει τα καλύμματα και τα μαξιλάρια εξωτερικών χώρων από τον ήλιο, τη σκόνη και τη γύρη - και επίσης παραμένουν οργανωμένα όταν δεν τα χρησιμοποιείτε. Προστατεύοντας τα καλύμματα και τα μαξιλάρια σας σε μια τσάντα αποθήκευσης είναι ένας εύκολος και αποτελεσματικός τρόπος να τα διατηρείτε σαν καινούρια για περισσότερο καιρό. Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα και τα μαξιλάρια είναι απολύτως στεγνά πριν τα αποθηκεύσετε στην τσάντα αποθήκευσης.

Οδηγίες χρήσης

Προσοχή! Η τσάντα δεν είναι δυο όψεις. Η γιαλατεσέρή πλευρά πρέπει πάντα να «κίταεί» προς τα μέσα, προς τα καλύμματα και τα μαξιλάρια.

Σας προτείνουμε να αποθηκεύετε τα καλύμματα και τα μαξιλάρια εξωτερικού χώρου στην τσάντα αποθήκευσης όταν δεν τα χρησιμοποιείτε για να τα διατηρείτε καθαρά και φρέσκα. Τοποθετήστε την τσάντα αποθήκευσης κάτω από στέγαστρο και όχι σε άμεση επαφή με το έδαφος ή το δάπεδο. Όταν περάσει η περίοδος χρήσης τους, αποθηκεύστε την τσάντα με τα καλύμματα και τα μαξιλάρια σε ένα στεγνό, δροσερό μέρος σε εσωτερικό χώρο.

Οδηγίες φροντίδας

Για να απομακρύνετε σκόνη και λεκέδες, ψεκάστε κρύο νερό (30°C) στην άδεια τσάντα με το λάστιχο του κήπου ή σκοπίστε τη με ένα μαλακό παπί βρεγμένο με νερό. Για περιοχές με επίμονους λεκέδες, τρίψτε με ένα σφουγγάρι βρεγμένο με ήπιο απορρυπαντικό και μετά ξεπλύνετε με κρύο νερό. Βεβαιωθείτε ότι η τσάντα αποθήκευσης έχει στεγνώσει πριν τοποθετήσετε μέσα καλύμματα και μαξιλάρια εξωτερικού χώρου.

繁體

TOSTERÒ收納袋可保護椅墊和靠枕，避免日照、沾染灰塵和花粉。椅墊和靠枕不使用時還能整齊存放在收納袋內。使用收納袋能讓你輕鬆、有效地使椅墊和靠枕常保新穎。注意！確保椅墊和靠枕完全乾燥，再放入收納袋。

使用方法

注意！收納袋不可雙面使用。使用時務必將光澤面朝內面向椅墊和靠枕。椅墊和靠枕不使用時，建議放入收納袋，可保持乾淨和新穎。將收納袋放在屋簷下等不會直接淋雨的地方，且不要直接接觸有水氣的地面。不使用期間，將裝了椅墊和靠枕的收納袋存放在乾燥、涼爽的室內。

保養說明

用水管以冷水(30°C)沖洗空的收納袋，或用柔軟的濕抹布擦拭乾淨，以去除灰塵。較膠的部分可用海綿沾溫和清潔劑擦拭，再用冷水沖洗乾淨。確保收納袋完全乾燥後，再裝入椅墊和靠枕。

管理方法

椅墊的 먼지와 패드를 닦을 때는 찬물(30°C)로 하되 실외에서 빈 가방에 호스로 물을 뿌리거나 부드러운 천에 물을 묻혀 닦아주세요. 다려움이 심한 부분은 중성세제에 담긴 스펀지로 문지른 후 잔물로 헹구주세요. 야외용 패드와 쿠션을 다시 넣기 전 수납가방을 완전히 말려주세요.

Русский

Мешок ТОСТЕРО обеспечит удобное хранение садовых подушек и защитит их от солнца, грязи, пыли и пыльцы. Использование мешка для хранения подушек — удобный и эффективный способ надолго сохранить их привлекательный вид. Внимание! Перед тем как положить подушки в мешок для хранения, их необходимо тщательно просушить.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Вниманию! Мешок не двусторонний. Глянцевая сторона всегда должна быть внутри. Чтобы садовые подушки оставались сухими и чистыми, храните их в мешке. Ставьте мешок под крышу, не кладите его на землю или на пол. В межсезонье мешок с садовыми подушками следует хранить в сухом прохладном помещении.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ

Чтобы удалить пыль и загрязнения, промойте пустой мешок холодной водой (30 °C) с помощью садового шланга или протрите его влажной тканью. Сильные загрязнения сотрите губкой, смоченной мягким моющим средством, затем сполосните холодной водой. Убедитесь, что мешок высох, перед тем как убрать в него подушки.

한국어

TOSTERÒ/토스테로 수납가방을 사용하면 야외용 패드와 쿠션을 사용하지 않을 때 햇빛, 먼지와 오염, 꽃가루 등에서 보호하며 깔끔하게 정리해줄 수 있습니다. 수납가방이 야외용 패드와 쿠션을 보호해주기 때문에 오랫동안 새것처럼 사용할 수 있습니다. 참고: 수납가방에 보관하기 전에 패드와 쿠션을 완전히 말려주세요.

사용법

참고: 양면가방이 아닙니다. 항상 광택이 있는 면을 안쪽에 두고 쿠션과 베개를 담아주세요.

야외용 패드와 쿠션을 사용하지 않을 때는 수납가방에 넣어 보관해야 제품이 오염되거나 녹록해지는 것을 방지할 수 있습니다. 수납가방을 계절이 있는 장소에서 보관하고 바닥에 내려놓지 마세요. 계절이 지난 패드와 쿠션을 넣은 수납가방은 서늘하고 건조한 실내에 보관해주세요.

관리 방법

가방의 먼지와 패드를 닦을 때는 찬물(30°C)로 하되 실외에서 빈 가방에 호스로 물을 뿌리거나 부드러운 천에 물을 묻혀 닦아주세요. 다려움이 심한 부분은 중성세제에 담긴 스펀지로 문지른 후 잔물로 헹구주세요. 야외용 패드와 쿠션을 다시 넣기 전 수납가방을 완전히 말려주세요.

Українська

TOSTERÒ ТОСТЕРО сумка захищає подушки для садових меблів від дощу, сонця, снігу, бруду, пилу та пилку рослин під час зберігання. Чохол дає вам змогу довше зберігати новий вигляд подушок просто та ефективно, перш ніж знадобиться їхній ремонт або фарбування. Примітка! Переконайтеся, що подушки повністю сухі, перш ніж класти їх у мішок для зберігання.

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ

Примітка! Сумка не двобічна. Глянцева сторона повинна бути всередині. Щоб подушки та інші текстильні вироби садових меблів залишалися чистими та сухими, тримайте їх у сумці для зберігання, коли вони не використовуються. Розмістіть сумку під дахом, але не на землі або підлозі. У зимовий сезон зберігайте сумку з подушками для садових меблів у сухому прохолодному приміщенні.

ІНСТРУКЦІ З ДОГЛЯДУ

Щоб почитити виріб від пилу та бруду, полийте його прохолодною водою (30°C) із садового шланга або протріть м'якою тканиною, змоченою водою. Почистьте сильно забруднені зони губкою, змоченою м'яким мийним засобом, та промийте прохолодною водою. Переконайтеся в тому, що сумка суха, перед тим як знову покласти в неї подушки для садових меблів.

日本語

TOSTERÒ/トステロー 収納バッグは、屋外用のパッドやクッションを日射しや汚れ、ホコリ、花粉などから守りつつ、すっきり保管します。パッドやクッションを収納バッグに入れておくだけで、いつまでもきれいな状態を保てます。注意！パッドやクッションが完全に乾いてから収納バッグにしまってください。

使用方法

注意！このバッグはリバーシブル仕様ではありません。必ず光沢面を内側（パッドやクッション側）にしてご使用ください。

屋外用のパッドやクッションを使用しないときは、きれいな状態を保つため、収納バッグは屋根のある場所に置き、地面や床には直接触れないようにしてください。オフシーズンのパッドやクッションにしまったバッグは、屋内の乾燥した涼しい場所に保管してください。

お手入れ方法

ホコリや汚れを取り除くには、空のバッグに屋外のガーデニング用ホースで水（30°C）を吹きかけるか、水を含ませた柔らかな布で拭いてください。汚れがひどい場合は、中性洗剤を含ませたスポンジですり落としたあと、水で洗い流してください。収納バッグが完全に乾いてから、屋外用のパッドやクッションを入れてください。

Srpski

TOSTERÒ vreća za odlaganje štiti tvoje jastuke za baštu i terasu od sunca, nečistoće, prašine i polena — a ujedno ih su i uredno sređeni kada nisu u upotrebi. Čuvanje jastuka u vreći za odlaganje jednostavan je i delotvoran način da im duže sačuvаш svežinu. Napomena: jastuci moraju biti potpuno suvi pre nego što се odlože u vreću.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Napomena: ova vreća nema dva lica. Sjajna strana mora uvek biti okrenuta unutra, prema jasticama. Kada jastuci za baštu i terasu nisu u upotrebi, preporučujemo da ih čuvaš u vreći za odlaganje kako bi bili čisti i sveži. Vreću za odlaganje stavi pod krov tako da ne bude u neposrednom kontaktu sa zemljom ili podom. Kada prođe sezona, vreću s jasticama čuvaj na suvom i hladnom mestu u zatvorenom.

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE

Da ukloniš prašinu i nečistoću, poprskaj praznu vreću hladnom vodom (30°C) iz baštenskog creva ili je prebriši mekom krpom natopljenom vodom. Veoma zaprljane delove istrljaj sunderom natopjenim blagim sredstvom za čišćenje, potom isperi hladnom vodom. Vreća za odlaganje mora се osušiti pre nego što u nju vratiš jastuke za baštu i terasu.

Slovenščina

TOSTERÒ vreča za shranjevanje ščiti blazine in podloge za zunanjo uporabo pred dežjem, soncem, snegom, umazanijo, prahom in cvetnim prahom, obenem pa olajša shranjevanje. Uporaba nepremočljive vreče za shranjevanje je učinkovit in preprost način, da so blazine in podloge dlje časa videti kot nove. Pomnil! Blazine in podloge naj bodo popolnoma suhe, preden jih pospraviš v vrečo za shranjevanje.

NAVODILA ZA UPORABO

Pomnil! Vreča ni obojestranska. Svetleča stran naj bo vedno obrnjena navznoter, torej proti podlogam in blazinam.

Prporočamo, da zunanje blazine, podloge in druge tekstilne izdelke, takrat ko jih ne uporabljáš, shraniš v vrečo za shranjevanje. Tako bodo ostali čisti in suhi. Vreča naj bo shranjena pod streho in dvignjena od tal. Izven sezone vrečo z blazinami in podlogami shrani v hladen in suh zaprt prostor.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Da odstraniš prah in umazanijo, prazno vrečo speri s hladno vodo (30 °C) iz vrtnе cevi ali obriši z vlažno mehko krpo. Trdovratneje madeže odstrani s gobico, namočeno v blago čistoilo, in speri s hladno vodo. Preden v vrečo shraniš blazine in podloge, preveri da je vreča za shranjevanje povsem suha.

Bahasa Malaysia

Beg storan TOSTERÒ melindungi pelapik luar dan kusyen anda daripada matahari, kotoran, habuk dan debunga - dan juga bantu anda menyimpannya secara teratur apabila tidak digunakan. Dengan melindungi pelapik dan kusyen anda di dalam beg storan, ia akan kelihatan berseri dan baharu lebih lama kerana disimpan dengan cara yang mudah dan berkesan. Pastikan pelapik dan kusyen betul-betul kering sebelum disimpan di dalam beg storan.

CARA MENGGUNAKANYA

Perhatian! Beg tidak boleh diterbalikkan. Sisi berkilat hendaklah sentiasa menghadap ke dalam ke arah pelapik dan kusyen.

Kami cadangkan agar anda menyimpan pelapik luar dan kusyen anda di dalam beg storan apabila tidak digunakan untuk kekal bersih dan berseri. Letakkan beg storan di bawah bumbung dan bukan pada sentuhan langsung tanah atau lantai. Semasa di luar musim, simpan beg dengan pelapik dan kusyen di di tempat yang kering dan dingin di dalam rumah.

ARAHAN PENJAGAAN

Untuk menanggalkan habuk dan kotoran, semburkan air sejuk (30°C) di atas beg kosong menggunakan hos di luar atau kesatnya dengan kain lembut yang direndam di dalam air. Untuk bahagian yang teramat kotor, berus menggunakan span yang direndam di dalam bahan penyucian yang lembut, kemudian bilas dengan air sejuk. Pastikan yang beg storan telah dikeringkan sebelum memasukkan semua pelapik luar dan kusyen ke dalamnya lagi.